



Bedienungsanleitung PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ



Bemerkung:

Vielen Dank für den Kauf unseres FINDERs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den FINDER zum ersten Mal benutzen. Bitte bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Nutzung gut auf.

Kurzübersicht

Diese Bedienungsanleitung
beinhaltet:

- ◀ **Inhaltsverzeichnis**
- ◀ **Schnellstart**
- ◀ **Funktionen und Befehle**

Ist Ihnen diese Anleitung zu klein?

Für die Anleitung haben wir extra ein besonders kleines Druckformat gewählt, damit Sie diese z. B. auch in Ihre Tasche oder in Ihr Auto legen können, ohne unnötig viel Platz zu benötigen.

Ist Ihnen diese Anleitung zu klein, dann finden Sie eine aktuelle Version der Anleitung nochmal als PDF unter:

www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de

Hier können Sie sich die Datei beliebig groß anzeigen lassen und sogar nach einzelnen Stichworten suchen.



Nicht zufrieden?

Dann melden Sie sich bitte bei uns!
Wir werden Ihr Problem schnellstmöglich lösen, damit auch Sie zufrieden sind!

Kontakt:

Telefon: +49 (0) 2292 39 499 59

E-Mail: info@paj-gps.de

Wir würden uns freuen, wenn Sie nicht direkt einen Fall öffnen oder eine negative Bewertung abgeben, sondern uns vorab die Möglichkeit geben, Ihr Problem tatsächlich zu lösen. Dies bringt beiden Seiten sicherlich viel mehr. Melden Sie sich, wir helfen Ihnen gerne weiter! 😊

Zufrieden?

Wenn Sie mit uns und unserem Artikel zufrieden sind, dann würden wir uns über eine positive Bewertung, bzw. 5 Sterne sehr freuen!

Kriterien	Bewertungen
Artikel wie beschrieben	★★★★★
Kommunikation	★★★★★
Versandzeit	★★★★★
Versand- und Verpackungskosten	★★★★★

Mit den besten Grüßen und
vielen herzlichen Dank,
Ihr PAJ-Team

Inhaltsverzeichnis

1	Lieferumfang	9
2	Grundlage.....	10
3	Schnellstart PROFESSIONAL Finder 4.0	12
4	Technische Daten.....	19
5	Produktgrafiken.....	20
6	Einbau	22
6.1	Vorderseite	22
6.2	Rückseite.....	22
7	Inbetriebnahme	28
7.1	Deaktivieren der Pin-Code Abfrage/Mailbox..	28
7.2	Einlegen der SIM-Karte.....	30
7.3	Erstmaliges Starten des Gerätes, Einschalten und LED-Signale.....	32
7.4	Autorisierung.....	34
7.5	Passwortänderung	38
7.6	Zurücksetzen auf Werkseinstellung	40
8	Geräteeinstellungen und Befehle.....	42

PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0

© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

8.1	Standortabfrage.....	44
8.2	Automatisches Senden des Standortes in Intervallen	49
8.3	Datenspeicherung auf einer Micro SD-Karte .	54
8.4	Radius-Alarm	60
8.5	Zeiteinstellung	63
8.6	Korridor-Alarm.....	64
8.7	Stimmenkontrolle.....	68
8.8	Alarm bei Geschwindigkeitsüberschreitung ..	70
8.9	Alarm bei Abklemmen der externen Stromversorgung	72
8.10	SOS-Knopf	74
8.11	Geringer Batteriestand	76
8.12	Standby-Modus	78
8.13	Die wichtigsten Befehle in der Übersicht.....	80
9	Alarmanlage.....	82
9.1	Sensoren.....	83
9.2	Fernbedienung	88

9.3	SMS zur Aktivierung	93
9.4	Sirene	95
10	Die am häufigsten gestellten Fragen im Überblick	97
11	Sicherheitshinweise	99
12	Hinweis zur Entsorgung von Altbatterien	108
13	Hinweis zur Entsorgung von Elektrogeräten.....	110

1 Lieferumfang

Der Lieferumfang beinhaltet:

- PAJ PROFESSIONAL Finder 4.0
inkl. eingebautem 350mAh Akku
- GPS-Antenne inkl. Magnet
- GSM-Antenne inkl. Klebestreifen
- SOS-Taste
- Anschluss an die KFZ-Batterie
(12-24V) inkl. Gabelschuhen und Sicherung
- Anschluss Stecksicherung für Zündungsstatus
- Alarmsirene
- Magnetsensor
- Erschütterungssensor inkl. Klebestreifen
- Fernbedienung
- Mikrofon
- Bedienungsanleitung auf USB-Stick
- Micro SD-Karte

Wir verbessern unsere Produkte stetig. Daher können sich vereinzelt auch Inhalte der Anleitung ändern. Die aktuelle Version finden Sie auf:
www.paj-gps.de/downloads-anleitungen.de

2 Grundlage

Basierend auf dem GSM-Mobilfunknetz und den GPS-Satelliten kann dieses Produkt seinen Standort per SMS übermitteln. Der PROFESSIONAL Finder 4.0 bietet Ihnen zahlreiche Möglichkeiten der Positionsortung. Wie Sie diese umsetzen können, wird in Kapitel 6 näher beschrieben.

Grundsätzlich können auch **SIM-Karten** mit Vertragslaufzeit benutzt werden. Jedoch empfehlen wir Ihnen für die Verwendung des GPS-Trackers eine **Prepaid SIM-Karte**. Bitte verwenden Sie auch keine SIM-Karten, die sich automatisch aufladen, sobald ein bestimmter Kontostand erreicht ist. Dadurch wird vermieden, dass Ihnen erhöhte Kosten aufgrund einer falschen Einstellung entstehen.

Geeignet für das erstmalige Starten des PROFESSIONAL Finders 4.0 sind Orte, welche **nicht überdacht** sind, wie zum Beispiel der Garten oder die Terrasse (nicht in der Wohnung, Garage, Keller oder Ähnlichem). Bitte beachten Sie, dass an einigen Standorten kein ausreichendes GSM-Signal des jeweiligen Netzanbieters bereitgestellt wird.

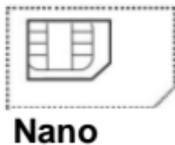
Bitte berücksichtigen Sie bei Eingabe der Befehle die **Groß- und Kleinschreibung** der Buchstaben. Darüber hinaus sind die Pluszeichen (+) sowie die Anführungszeichen („“) **nicht mitzusenden**. Erhalten Sie eine Fehlermeldung, dann wurde der Befehl nicht angenommen. Kontrollieren Sie die Eingaben bitte sorgfältig und wiederholen Sie anschließend den Vorgang.

3 Schnellstart **PROFESSIONAL Finder 4.0**

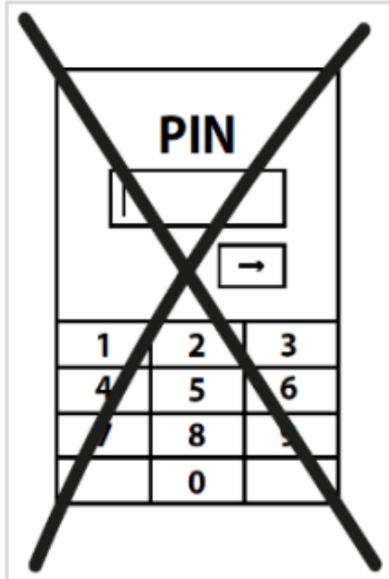
Schritt 1: SIM-Karte aktivieren

Damit Sie den PROFESSIONAL Finder 4.0 benutzen können, benötigen Sie eine **SIM-Karte**. Diese ist nicht im Standard-Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen zur Nutzung eine Prepaid-Karte, da Ihnen so nur Kosten bei direkter Nutzung entstehen. **Aktivieren** Sie die Karte und stellen Sie sicher, dass diese funktioniert. Bitte notieren Sie sich die **Rufnummer** dieser SIM-Karte.

Die für den PROFESSIONAL Finder 4.0 verwendete SIM-Karte muss im Standard-Format sein.



Schritt 2: PIN-Code und Mobilbox der SIM-Karte deaktivieren



Legen Sie die SIM-Karte in Ihr Mobiltelefon ein. **Deaktivieren** Sie dort über die Sicherheitseinstellung in Ihrem Handy die generelle **PIN-Code-Abfrage** der SIM-Karte. Indem Sie „##002#“ anrufen, kann die Mailbox bei den meisten Anbietern deaktiviert werden. Genauere Details hierzu entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung Ihres Mobiltelefons/Netzanbieters.

SIM-PIN off



##002#

Sie benötigen zum Einrichten der SIM-Karte nicht unbedingt ein altes Mobiltelefon, in welches die SIM-Karte in Standardgröße passt. Die meisten SIM-Karten sind mittlerweile **flexibel** gestaltet und lassen sich auf Micro- und Nanogröße herunterbrechen und anschließend mithilfe des Rahmens wieder vergrößern.

Schritt 3: SIM-Karte in den PROFESSIONAL Finder 4.0 einlegen



Die verwendete SIM-Karte muss im **Standart-Format** sein. Damit die SIM-Karte in den Tracker eingelegt werden kann, muss zuvor das SIM-Kartenfach geöffnet werden und der sogenannte **SIM-Kartenslot** herausgeholt werden. Dazu wird der gelbe kleine Knopf auf der Vorderseite des Gerätes mithilfe eines spitzen Gegenstandes betätigt. Das obere Bild zeigt die Öffnung mithilfe einer SIM-Kartennadel. *Diese ist nicht im Standardlieferumfang enthalten.*

Legen Sie die SIM-Karte passend in den Kartenslot ein. Die **goldenen Kontakte** müssen dabei **nach oben** zeigen. Als nächsten Schritt kann der **SIM-Kartenslot mit SIM-Karte** wieder in den Finder eingeschoben werden.



PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0
© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Schritt 5: Erstmaliges Starten

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 benötigt ca. 1-3 Minuten, um erstmalig Kontakt zu den GPS- und GSM-Signalen aufzubauen. Anschließend beginnt die LED-Leuchte zu blinken. Nachfolgend die Bedeutung der LED-Leuchten, wenn der Finder an die externe Stromversorgung angeschlossen ist, bzw. Strom über die interne Batterie bezieht.

Bedeutung LED-Leuchten:

Signal	Bedeutung
rot blinkt	GSM-Signal vorhanden
rot leuchtet konstant	Kein GSM-Signal vorhanden
grün leuchtet konstant	GPS-Signal vorhanden
alle LED-Leuchten aus	Standby-Modus

Was muss ich tun, wenn den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ kein Signal empfängt?

Sollte der „PROFESSIONAL Finder 4.0“ kein Signal empfangen, so prüfen Sie bitte zuerst die **Funktionsfähigkeit** Ihrer SIM-Karte. Zudem sollten Sie überprüfen, ob die **PIN-Abfrage ausgeschaltet** ist. Ebenso sollten Sie den **Standort wechseln**, wenn sich der Signalzustand nach längerem Warten nicht verändert. Ein weiterer Punkt den zu überprüfen es gilt, sind die **Antennen** für GSM und GPS. Diese müssen laut Anleitung angesteckt werden.

Empfehlenswert für das **erstmalige Starten** des „PROFESSIONAL Finders 4.0“ sind Orte, welche **nicht überdacht** sind, z. B. der Garten oder die Terrasse (nicht in der Wohnung, Garage, Keller oder ähnlichem). Bitte beachten Sie, dass an einigen Standorten von dem jeweiligen Netzanbieter kein ausreichendes GPS- und/oder GSM-Signal bereitgestellt wird.

Schritt 6: PROFESSIONAL Finder 4.0 anrufen und orten

Rufen Sie zur Standortabfrage die Rufnummer der SIM-Karte an, welche Sie in den PROFESSIONAL Finder 4.0 eingelegt haben.

Anschließend sendet Ihnen der Finder eine SMS mit den Koordinaten und einem Google-Maps-Link direkt auf Ihr Handy. Sobald Sie den Link in der SMS ausführen, wird Ihnen der genaue Standort Ihres GPS Finders angezeigt.

Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend Empfang zur Verfügung hat und dieser zu Beginn am besten an einem nicht überdachten Ort liegt.

**Viel Spaß mit Ihrem PROFESSIONAL Finder 4.0
wünscht Ihnen das Team von PAJ-GPS!**

Für detailliertere Informationen zu allen Funktionen lesen Sie bitte die ausführlichere Bedienungsanleitung auf den folgenden Seiten.

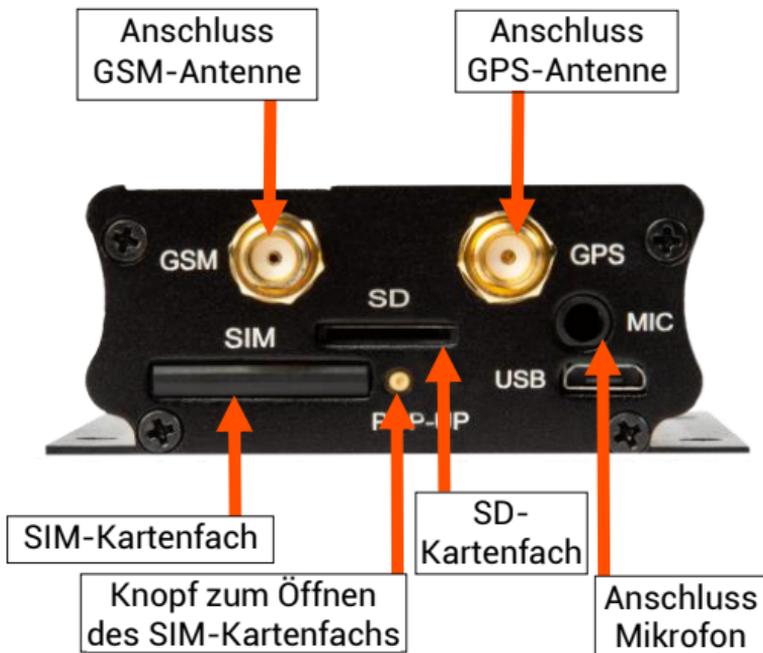
4 Technische Daten

Abmessungen	95 mm x 66 mm x 27 mm
GPS-Genauigkeit	bis zu 5 Meter
Gewicht	120 g ohne Antennen
Zeit bis zum Start	Kaltstart: 1-3 min
	Standby: 35 s
	in Betrieb: 5 s
Netzwerk	GSM/GPRS
Band	850/900/1800/1900 MHz
GPS-Chip	SIRF3 Chipsatz
GSM-/GPRS-Modul	CB900
GPS-Empfang	-159 dBm
eingebauter Akku	3,7V 350mAh Li-ion
Anschluss externe Batterie	12-24 V
Lagertemperatur	von -40 °C bis +80 °C
Betriebsumgebung	von -10 °C bis +55 °C
Luftfeuchtigkeit	5%-95%

Die GPS-Genauigkeit ist abhängig vom GPS-Empfang des Finders.

5 Produktgrafiken

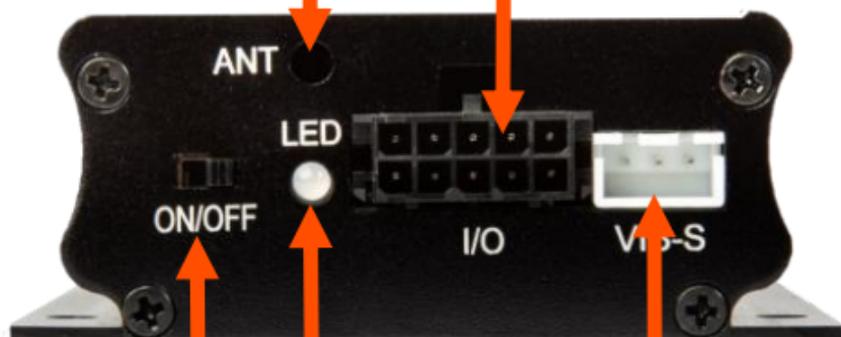
Vorderseite



Rückseite

Antenne für
Fernbedienung

Anschluss
Kabelbaum



Batterie An-
/Ausshalter

LED-Signal

Anschluss des externen
Erschütterungssensors

6 Einbau

6.1 VORDERSEITE

Schließen Sie die GPS-Antenne und GSM-Antenne an den dafür **vorgesehenen Halterungen** an der Vorderseite des „PROFESSIONAL Finders 4.0“ an. Unterstützend hierzu können Sie die Produktgrafik der Vorderseite benutzen.

Achten Sie bitte bei der **GPS-Antenne** darauf, dass sie **waagrecht angebracht** wird und die flache Seite nach unten zeigt. Je weniger die GPS-Antenne verdeckt ist, desto besser ist der Empfang.

Hinweis: In der GPS-Antenne ist zur einfachen Befestigung ein Magnet eingebaut und an der GSM-Antenne ist ein beidseitig klebender Klebestreifen angebracht.

6.2 RÜCKSEITE

An der Rückseite des „PROFESSIONAL Finders 4.0“ wird der **Kabelbaum** angeschlossen. Wie die Kabel des Kabelbaums anzuschließen sind, wird in den nachfolgenden Schritten beschrieben. Unterstützend hierzu ist nachfolgend eine **Abbildung** aufgeführt. Die Zahlen in der Abbildung entsprechen den jeweiligen Schritten. Bitte beachten Sie nicht nur die Abbildung!

(1.) Anschluss an der KFZ-Batterie

Schließen Sie das schwarze und rote dünne Kabel an die Batterie an. Die rote Leitung mit der Sicherung ist an Plus (+) anzuschließen. Die schwarze Leitung ist an Minus (-) anzuschließen.

ACHTUNG!

Die Pole dürfen auf keinen Fall vertauscht werden. Eine Verwechslung kann zu einer Beschädigung des Ladekabels oder des „PROFESSIONAL Finders 4.0“ führen.

(2.) Anschluss Alarmsirene

Verbinden Sie das orangene Kabel vom GPS-Tracker und das rote Kabel der Alarmsirene mit Hilfe der roten Kabelschuhe. Schließen Sie danach das schwarze Kabel der Alarmsirene an Minus (-), bzw. Masse an. In den meisten Fällen reicht es, das schwarze Kabel am Fahrzeuggehäuse anzuschließen, da es sich hierbei um Masse handelt. (Achtung bitte vorher nochmal überprüfen). Fixieren Sie anschließend die Alarmsirene gut im Motorraum.

(3.) Zwischenschaltung des Stromabgreifers

Verbinden Sie das weiße Kabel vom GPS-Tracker und rote Kabel des Stromabgreifers mit Hilfe der blauen Kabelschuhe. Anschließend müssen Sie am Sicherungskasten eine Sicherung auswählen, welche, wenn das Fahrzeug steht, nicht mit Strom versorgt wird. Hierzu eignet sich vor allem die Sicherung der Zündung. Um eine passende Sicherung zu finden nutzen Sie am besten ein Strommessgerät. Nehmen Sie diese Sicherung heraus und stecken Sie diese in den noch freien Steckplatz des Stromabgreifers. (Der Steckplatz, welcher näher an den Kontakten ist.) Stecken Sie den Stromabgreifer anschließend dort ein, wo Sie die Sicherung herausgenommen haben.

(4.) Anschluss Magnetsensor für Tür oder Motorhaube

Der Magnetsensor besteht aus zwei Sensoren. Sensor A (mit Kabel) und Sensor B (ohne Kabel). Befestigen Sie die Sensoren entweder an der Tür oder der Motorhaube, bzw. am Wohnwagen u. U. auch an einem Kippfenster. Achten Sie darauf, dass die Sensoren nicht zu weit auseinander und nicht zu weit vom GPS-Tracker entfernt sind. Eventuell müssen Sie das Kabel noch verlängern, wenn Sie die Sensoren z. B. an der Kofferraumhaube befestigen möchten. Die Sensoren müssen so befestigt werden, dass Sie durch das Öffnen der Tür oder der Motorhaube voneinander getrennt werden. Hierdurch wird der Alarm ausgelöst. Verbinden Sie im nächsten Schritt das weiß/schwarze und blaue Kabel durch den Stecker mit Sensor A.

(5.) Anschluss Erschütterungssensor (Shock Sensor)

Stecken Sie den Erschütterungssensor in die dafür vorgesehene Buchse und befestigen Sie ihn an einer geeigneten Stelle. Der Erschütterungssensor verfügt über ein Rad, an dem Sie die Empfindlichkeit des GPS-Trackers einstellen können. Je weiter das Rad bei plus (+) steht, desto empfindlicher reagiert der GPS-Tracker auf Bewegungen und löst ggf. einen Alarm

PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0

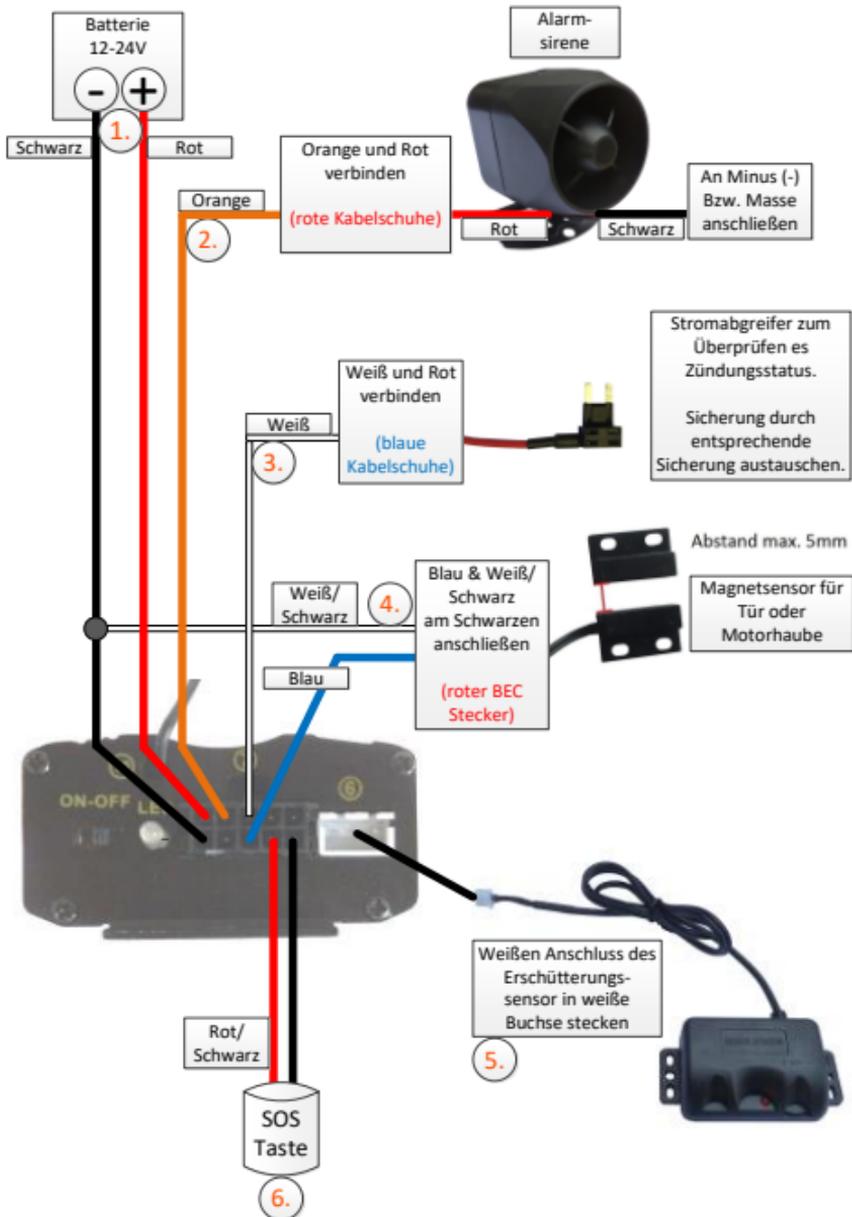
© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

aus. Wir empfehlen, den Sensor nicht auf die empfindlichste Stufe zu stellen, da es hierdurch z. B. durch Wind oder Katzen häufiger zum Fehlalarm kommen kann.

(6.) SOS-Taste

Die SOS-Taste ist bereits fertig angeschlossen. Wir empfehlen diese im Fahrzeuginnenraum so zu befestigen, dass der Fahrer diese betätigen kann. Die Knöpfe sollten nicht zu offensichtlich befestigt sein, damit ein vermeintlicher Dieb diese nicht entdeckt. Sollte Ihnen dies zu unsicher sein können Sie die Knöpfe auch im Motorraum befestigen.

Einbauvideo PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ:
<https://www.youtube.com/watch?v=7n8y-5kjiH>



7 Inbetriebnahme

7.1 DEAKTIVIEREN DER PIN-CODE ABFRAGE/MAILBOX

- (1.) Legen Sie die SIM-Karte zunächst in ein gewöhnliches Mobiltelefon ein und **deaktivieren** Sie anschließend die **PIN-Code-Abfrage** der SIM-Karte. Dies müssen Sie in der Regel unter dem Menüpunkt **Einstellungen** bzw. **Sicherheitseinstellungen** ihres Handys vornehmen. Eine einmalige Eingabe des PIN-Codes beim Einschalten des Handys reicht hierbei nicht aus.

Eine genaue Beschreibung zur Deaktivierung der PIN-Code-Abfrage entnehmen Sie bitte dem Handbuch Ihres Handys. Bitte beachten Sie darüber hinaus, dass die PIN-Code-Abfrage nicht die Bildschirm-Zahlensperre Ihres Handys ist.

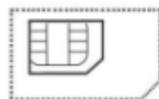
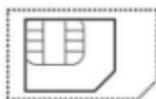
- (2.) Schalten Sie außerdem die **Mailbox aus**, um eventuell anfallende Kosten für das anrufende Mobiltelefon zu vermeiden. Indem Sie „##002#“ anrufen, kann die Mailbox bei den meisten Anbietern deaktiviert werden.
- (3.) Bitte beachten Sie, dass Sie vom PROFESSIONAL Finder 4.0 nur eine Rückmeldung erhalten können, wenn Sie bei einem Anruf Ihre Rufnummer mitsenden. Schalten Sie daher die Rufnummer-Übertragung (auch Anrufer-ID), ihres Handys ein.

Sie benötigen zum Einrichten der SIM-Karte nicht unbedingt ein altes Mobiltelefon, in welches die SIM-Karte in Standardgröße passt. Die meisten SIM-Karten sind mittlerweile **flexibel** gestaltet und lassen sich auf Micro- und Nanogröße herunterbrechen und anschließend mithilfe des Rahmens wieder vergrößern.

7.2 EINLEGEN DER SIM-KARTE



Damit die SIM-Karte in den Tracker eingelegt werden kann, muss zuvor das SIM-Kartenfach geöffnet werden und der sogenannte **SIM-Kartenslot** herausgeholt werden. Dazu wird der gelbe kleine Knopf auf der Vorderseite des Gerätes mithilfe eines spitzen Gegenstandes betätigt (siehe Abbildung mit Nadel). Legen Sie die SIM-Karte passend in den Kartenslot ein. Die **goldenen Kontakte** müssen dabei **nach oben** zeigen. Als nächsten Schritt kann der **SIM-Kartenslot mit SIM-Karte** wieder in den Finder eingeschoben werden. Die für den PROFESSIONAL Finder 4.0 verwendete SIM-Karte muss im Standard-Format sein.



PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0
© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

7.3 ERSTMALIGES STARTEN DES GERÄTES, EINSCHALTEN UND LED-SIGNALE

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 benötigt ca. 1-3 Minuten, um erstmalig Kontakt zu den GPS- und GSM-Signalen aufzubauen. Anschließend beginnt die LED-Leuchte zu blinken. Nachfolgend die Bedeutung der LED-Leuchten, wenn der Finder an die externe Stromversorgung angeschlossen ist, bzw. Strom über die interne Batterie bezieht.

Bedeutung LED-Leuchte:

Signal	Bedeutung
rot blinkt schnell	GSM-Signal vorhanden
rot leuchtet konstant	Kein GSM-Signal vorhanden
grün leuchtet konstant	GPS-Signal vorhanden
alle LED-Leuchten aus	Standby-Modus

Was muss ich tun, wenn den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ kein Signal empfängt?

Sollte der „PROFESSIONAL Finder 4.0“ kein Signal empfangen, so prüfen Sie bitte zuerst die **Funktionsfähigkeit** Ihrer SIM-Karte. Zudem sollten Sie überprüfen, ob die **PIN-Abfrage ausgeschaltet** ist. Ebenso sollten Sie den **Standort wechseln**, wenn sich der Signalzustand nach längerem Warten nicht verändert. Ein weiterer Punkt den zu überprüfen es gilt, sind die **Antennen** für GSM und GPS. Diese müssen laut Anleitung angesteckt werden.

Empfehlenswert für das **erstmalige Starten** des „PROFESSIONAL Finders 4.0“ sind Orte, welche **nicht überdacht** sind, z. B. der Garten oder die Terrasse (nicht in der Wohnung, Garage, Keller oder ähnlichem). Bitte beachten Sie, dass an einigen Standorten von dem jeweiligen Netzanbieter kein ausreichendes GPS- und/oder GSM-Signal bereitgestellt wird.

7.4 AUTORISIERUNG

Wichtig: Sie müssen Ihre Rufnummer autorisieren, damit Sie den GPS-Tracker nutzen können und ein Missbrauch vermieden wird!

Einrichtung

Die Autorisierung erfolgt per SMS an den PROFESSIONAL Finder 4.0.

„**admin+Passwort** Leerzeichen
ihre Mobilfunknummer“

Beispiel:



admin123456 01751234567

Diese Nummer ist nicht die Nummer der SIM-Karte, die in dem GPS-Tracker liegt, sondern die, mit der Sie den GPS-Tracker abfragen möchten!

weitere Admin-Rufnummern hinzufügen

Insqesamt können Sie bis zu **fünf Rufnummer autorisieren**. Alle diese Nummern erhalten im Alarmfall eine SMS. Um weitere Admin-Rufnummern hinzuzufügen, senden Sie den Admin-Befehl erneut an den PROFESSIONAL Finder 4.0.

Admin-Nummer löschen

Sie können jede hinterlegte Rufnummer wieder als Admin-Rufnummer entfernen.

„**noadmin+Passwort Leerzeichen Rufnummer**“

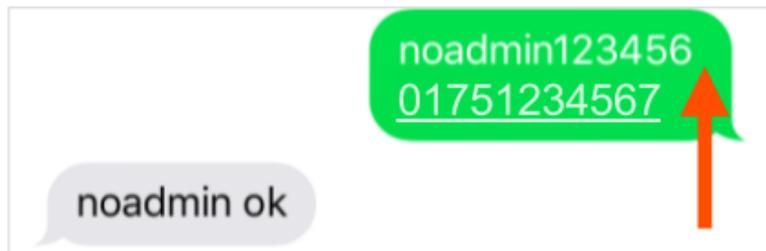


Beispiel:

noadmin123456 0175654321

Leerzeichen können in einer abgesendeten SMS als **Zeilenumbruch dargestellt** werden. Bitte achten Sie auf diesen Hinweis, wenn Sie die nachfolgend abgebildeten SMS-Darstellungen als Hilfestellung nutzen.

Beispielhafte Abbildung der SMS, welche Sie vom GPS-Tracker erhalten:



Leerzeichen dargestellt als
Zeilenumbruch

- (4.) Wenn Sie jetzt das Gerät **anrufen**, um den Standort abzufragen, dann erhält die Admin-Nummer eine **Nachricht** (siehe Standortabfrage). Auf diese Telefonnummer erhalten Sie auch die Alarme.

Es ergeben sich Unterschiede bei der **Autorisierung der Rufnummer** in Bezug auf Netzdienstleistungen vom Inland ins Ausland, als auch vom Ausland ins Inland. Gegebenenfalls ist darauf zu achten, dass die Schreibweise der autorisierten Telefonnummer mit **Ländervorwahl** erfolgt.

Beispiel: Befindet sich ihr PROFESSIONAL Finder 4.0 im Ausland und soll Informationen an eine deutsche Telefonnummer senden, welche zu diesem Zweck autorisiert wird, muss diese im folgenden Format im Befehl eingebunden werden:

+491751234567

7.5 PASSWORTÄNDERUNG

Zu Ihrer eigenen **Sicherheit** ist es sehr wichtig, dass Sie das Passwort direkt zu Nutzungsbeginn ändern. Auf diese Weise können nur Sie allein weitere Einstellungen an dem Gerät vornehmen.

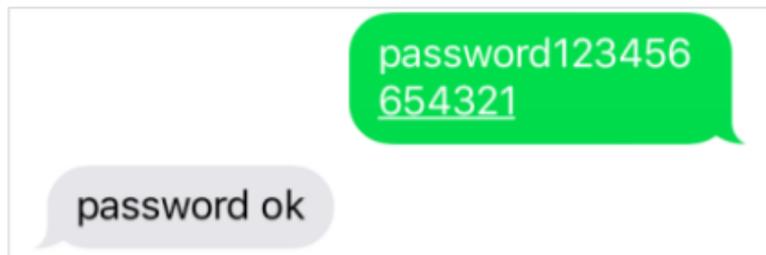
Das Passwort muss immer **6 Ziffern** enthalten.
Standardpasswort: 123456

Das nachfolgende Beispiel beschreibt die Änderung vom Passwort 123456 zu 654321.

„**password+altesPasswort** Leerzeichen
neuesPasswort“

Beispiel

password123456 654321



Das Passwort darf **keine Buchstaben** enthalten. Es muss immer aus 6 Ziffern bestehen. Sie können jede Kombination mit Zahlen von 0-9 wählen.

Dieses neu gesetzte Passwort gilt nun allgemein für jede Eingabe eines Befehls, für den ihr PROFESSIONAL Finder 4.0 das Passwort benötigt.

Des Weiteren bezieht sich das Passwort immer auf das Gerät. Jede der hinterlegten Admin-Rufnummern benutzt somit das **gleiche Passwort**. Dieses muss nur einmal angepasst werden und muss nicht für jede Rufnummer einzeln vergeben werden.

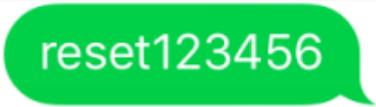
7.6 ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG

Sie können ihren PROFESSIONAL Finder 4.0 auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Dieser Vorgang kann nur durch die Admin-Rufnummer durchgeführt werden. Anschließend wird die Admin-Rufnummer automatisch gelöscht.

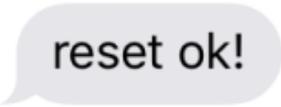
„reset+Passwort“

Beispiel:

reset123456



reset123456



reset ok!

PAJ Finder App

**Kennen Sie schon die neue
PAJ Finder App?**

- ◀ **für IOS und Android**
- ◀ **keine SMS-Befehle mehr merken**
- ◀ **schnell und einfach**
- ◀ **jetzt kostenlos downloaden**



GET IT ON
Google Play

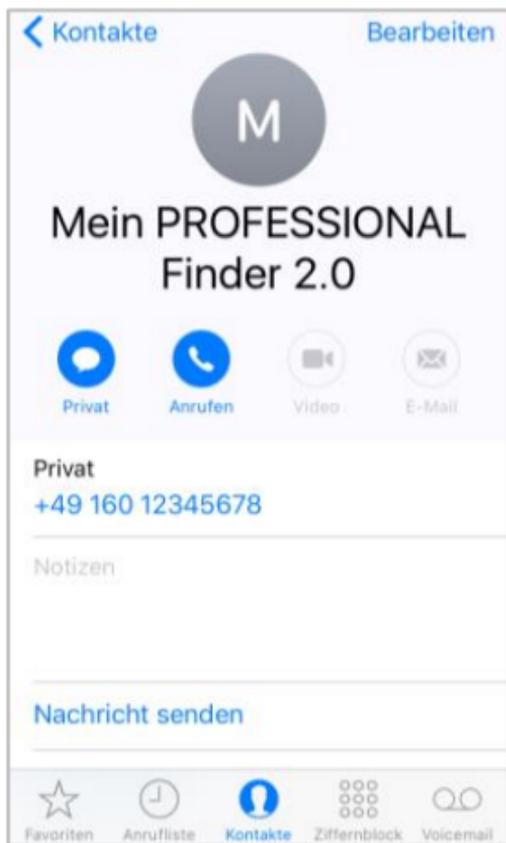


Download on the
App Store

8 Geräteeinstellungen und Befehle

Bitte beachten Sie bei den Befehlen die **Groß- und Kleinschreibung** der Buchstaben. Darüber hinaus sind die Anführungszeichen in der SMS **nicht** mitzusenden. Diese dienen lediglich der Befehlseingrenzung. Erhalten Sie eine Fehlermeldung, dann wurde der Befehl nicht angenommen. Kontrollieren Sie die Eingaben bitte sorgfältig und wiederholen Sie dann den Vorgang.

Tipp:



Speichern Sie die Rufnummer des GPS Finders in ihrem Mobiltelefon **als Kontakt** ab. So können Sie schnell und einfach Befehle an ihren PROFESSIONAL Finder 4.0 senden und auch eine Standortabfrage durchführen.

8.1 STANDORTABFRAGE

Wählen Sie die Rufnummer der SIM-Karte, welche in ihrem PROFESSIONAL Finder 4.0 verwendet wird, um das Gerät anzurufen.

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 weißt den Anruf ab. Anschließend sendet er eine SMS mit den **GPS Informationen**.

Sollte keine autorisierte Nummer hinterlegt sein, wenn der PROFESSIONAL Finder 4.0 angerufen wird, so sendet er bei jedem Anruf seine **Informationen per SMS** an den Anrufer. Falls eine Admin-Rufnummer hinterlegt ist, sendet der PROFESSIONAL Finder 4.0 Informationen ausschließlich an diese Admin-Rufnummer.

Die SMS mit den Informationen kann je nach Betriebssystem auf dem Smartphone unterschiedlich aussehen. Den Link zu Google Maps können Sie direkt anwählen und so den Standort des Gerätes in Echtzeit einsehen.

Bedeutung des SMS-Inhaltes

Angabe	Bedeutung
lat:50.798885	Latitude (Breitengrad)
lon:7.611802	Longitude (Längengrad)
speed:0.24	Geschwindigkeit, in der sich der PROFESSIONAL Finder 4.0 fortbewegt. Durch die Erdrotation und Wettereinflüsse sind kleine Abweichungen möglich. Eine angezeigte Geschwindigkeit zwischen 0-5 km/h ist völlig normal.
T:17/03/30 09:23	Das Datum wird in englischer Schreibweise angezeigt. Hier ist es der 30. März 2017, 09:23 Uhr.
http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798885,7.611802&z=16	Direktlink zur Suche über Google Maps
Sensoren	ON = angeschlossen OFF = getrennt
Pwr: ON	Externe Stromversorgung
Door: OFF	Magnetsensor
ACC: OFF	Zündung

Vorschau iPhone:

lat:50.798607 lon:

7.611603

speed:0.80

T:17/03/30 09:33

<http://>

[maps.google.com/
maps?](http://maps.google.com/maps?)

[f=q&q=50.798607,7.611
603&z=16](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798607,7.611603&z=16)

Pwr: ON Door: OFF

ACC: OFF



SMS-N...



Vorschau Android

30.03. Heute 09:23 

lat:[50.798560](#) lon:[7.611633](#)

speed:[0.17](#)

T:17/03/[30 09:23](#)

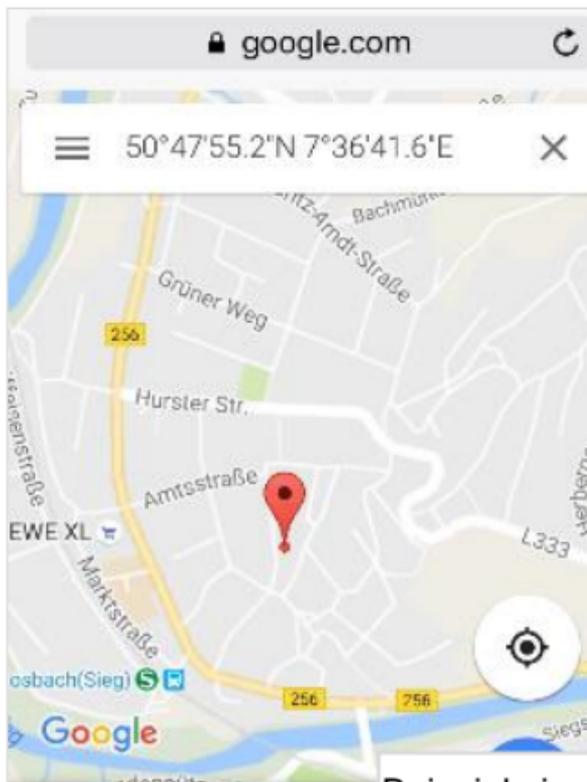
[http://maps.google.com/maps?
f=q&q=50.798560,7.611633&z=16](http://maps.google.com/maps?f=q&q=50.798560,7.611633&z=16)

Pwr: ON Door: OFF ACC: OFF



Nachricht schreiben

Ansicht in Google Maps



Die Geodaten bestehen aus Latitude (Breitengrad) und Longitude (Längengrad). Über den oben angegebenen Link/Google Maps-Anzeige können Sie mit einem **internetfähigen Smartphone** direkt den aktuellen Standort des Gerätes abrufen.

50°47'55.2"N 7°36'4

Beispiel einer Google Maps-Abbildung auf dem Smartphone.

8.2 AUTOMATISCHES SENDEN DES STANDORTES IN INTERVALLEN

Sollten Sie über keine SMS-Flatrate verfügen, so fallen unter Umständen für jede SMS Kosten an.

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 ist so ausgestattet, dass er automatisch eine SMS mit den obenstehenden Informationen in einem **festgelegten Intervall** an die autorisierten Nummern senden kann.

Einrichtung mit begrenzter Anzahl:

„fix040s020n+passwort“

Beispiel:



fix040s020n123456

Es werden nun alle 40 Sekunden, 20 Mal in Folge, Informationen an die autorisierten Nummern gesendet.

Wie Sie eine unbegrenzte Anzahl festlegen und die Funktion löschen können, ist auf den folgenden Seiten beschrieben.

s=Sekunden; m=Minuten; h=Stunden
hier alle 40 Sekunden

n=Anzahl
hier 20 Mal

fix**040s**0**20n**Passwort

unbegrenzte Anzahl festlegen

Setzen Sie dazu den Wert *****n** ein. Der Finder sendet nun alle 40 Sekunden SMS an die autorisierte Nummer, bis die Funktion widerrufen wird.

„fix040s***n+Passwort“

Beispiel:



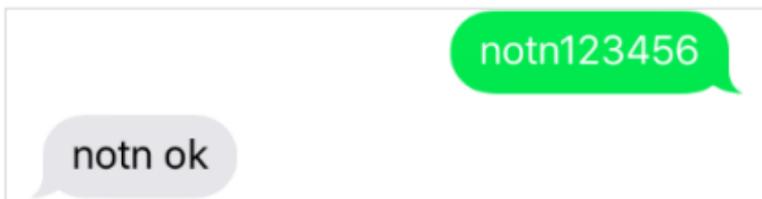
fix040s***n123456

Löschen der Funktion:

Senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt an den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ:

„nofix+Passwort“

 Beispiel:
nofix123456



Die Zahlen **müssen 3-stellig** sein und dürfen den Wert von 255 nicht überschreiten. Das kleinste Zeitintervall liegt bei 20 Sekunden.

Vorschau iPhone

Heute, 12:28

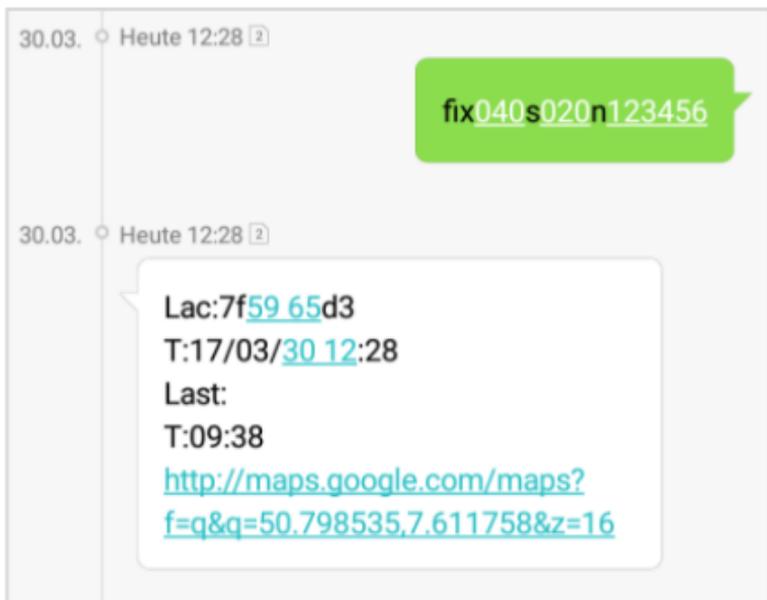
fix040s020n123456

Lac:7f59 65d3
T:17/03/30 12:28
Last:
T:09:38



Google Maps
maps.google.com

Vorschau Android:



8.3 DATENSPEICHERUNG AUF EINER MICRO SD-KARTE

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ kann seine Positionsdaten automatisch in festgelegten Intervallen auf einer Micro SD-Karte **speichern**. Diese muss dazu in das für die SD-Karte vorgesehene Fach eingelegt werden. Die Speicherkarte sollte eine Speicherkapazität zwischen **1GB - 2GB** haben.

Speicherung mit begrenzter Anzahl

„saveZeitsAnzahln+Passwort“

Beispiel:



save030s005n123456

save030s005n123456

save ok

Speicherung mit unbegrenzter Anzahl

„saveZeits***n+Passwort“

Beispiel:



save030s***n123456

save060s***n123456

save ok

Bei der **Speicherung mit begrenzter Anzahl** erfolgt die Speicherung der Positionsdaten nur so oft, wie im Befehl angegeben.

Bei der **Speicherung mit unbegrenzter Anzahl** werden die Daten solange auf der SD-Karte gespeichert, bis die Funktion mit dem entsprechenden Befehl widerrufen wird.

Speicherung beenden

„nosave+Passwort“



Beispiel:

nosave123456

Löschen aller Daten auf der Micro SD-Karte

„clear+Passwort“

Beispiel:

clear123456

Auswertung der Daten

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten, die gespeicherten Daten auf der Micro SD-Karte auszuwerten und aufzubereiten. Eine Schnellauswertung, sowie eine ausführliche Auswertung. In beiden Fällen muss die SD-Karte aus dem Finder genommen und in einen PC mit Internetverbindung eingelegt werden.

Schnellauswertung

Die Daten werden Ihnen bei Google Maps angezeigt.

- (1.) Öffnen Sie das Laufwerk der SD-Karte und die darin enthaltene Textdatei.
- (2.) Kopieren Sie den ganzen Text.
- (3.) Öffnen Sie folgende Website:
http://www.gpsvisualizer.com/map_input?form=google
- (4.) Fügen Sie den zuvor kopierten Text in das freie Textfeld rechts unten mit der Überschrift „Or paste your data here:“ ein.
- (5.) Klicken Sie darüber auf „Draw the map“.
- (6.) Daraufhin werden Ihnen die Positionsdaten bei Google Maps angezeigt.

Ausführliche Auswertung

Die Daten werden bei Google Earth ausgewertet.

- (1.) Laden Sie bitte zunächst Google Earth herunter und installieren es ordnungsgemäß auf ihrem PC.
<https://www.google.de/intl/de/earth/>
- (2.) Öffnen Sie das Laufwerk der SD-Karte und die darin enthaltene Textdatei.
- (3.) Kopieren Sie den ganzen Text.
- (4.) Öffnen Sie folgende Website:
http://www.gpsvisualizer.com/map_input?form=googleearth
- (5.) Fügen Sie den zuvor kopierten Text in das freie Textfeld rechts unten mit der Überschrift „Or paste your data here:“ ein.
- (6.) Klicken Sie anschließend auf den Button „Create KML file“
- (7.) Eine neue Seite öffnet sich im Browser. Hier bitte die Datei mit der Endung kmz öffnen. Die Datei wird automatisch heruntergeladen.

- (8.) Diese Datei können Sie nun von ihrem PC aus öffnen (bitte darauf achten, in welchem Ordner sich die Datei nach dem Download befindet).
- (9.) Google Earth sollte sich nun automatisch öffnen und die Datei auswerten.
- (10.) Sie können ihre zurückgelegte Strecke nun anschauen und nachverfolgen.

8.4 RADIUS-ALARM

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 hat die Funktion, dass er eine SMS an die autorisierten Nummern sendet, sobald er einen vorher **festgesetzten Umkreis** (Radius) verlässt. Ist die Sirene aktiviert, ertönt zudem ein akustisches Signal. Nach Einrichtung dieser Funktion muss der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ zunächst **10 Minuten** an dem festzulegenden Standpunkt stehen, damit sich der Radius-Alarm einstellt. Dieser **Standort bildet den Mittelpunkt** des Radius. Steht das Gerät danach erneut an einem anderen Standpunkt für wiederum 10 Minuten, stellt sich der Radius dort herum erneut ein.

Der Radius wird immer in **Metern** angegeben. Im Befehl müssen dazu immer **4 Ziffern** verwendet werden. Z. B. für 200 Meter 0200, für 1500 Meter 1500. Um Fehlalarme zu vermeiden sind 200 Meter **mindestens** anzugeben.

Einrichtung

Senden Sie eine SMS mit dem Inhalt an den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ:

„**move+Passwort Leerzeichen Radius**“

Beispiel:

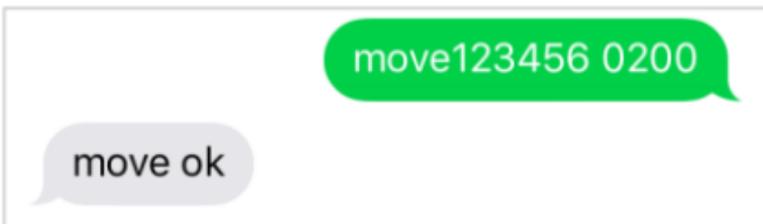


move123456 0200

Verlässt der Tracker diesen Bereich, wird ein Alarm ausgelöst. Im Falle eines Alarms sendet er eine SMS mit dem Inhalt

„**move alarm!+Informationen**“

an die autorisierten Nummern.



Radius ändern

Möchten Sie den **Radius ändern** senden Sie bitte die gleiche SMS mit **angepasster Angabe** für die Meter an den Finder. Bitte achten Sie darauf, dass der Radius nicht zu klein ist, damit es nicht zu einem Fehlalarm kommt.

„move+PasswortLeerzeichenRadiusneu“



Beispiel
radius123456 1500

Löschen der Funktion:

Senden Sie eine SMS mit dem Inhalt an den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ:

„nomove+Passwort“



Beispiel
nomove123456

8.5 ZEITEINSTELLUNG

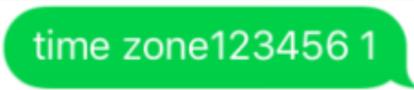
Je nachdem, wo sich der PROFESSIONAL Finder 4.0 befindet, könnte er sich in einer anderen **Zeitzone** befinden. Sie können die gewünschte Zeit mithilfe der richtigen Zeitzone einstellen.

„**time** Leerzeichen **zone+Passwort** Leerzeichen
Zeitzone“

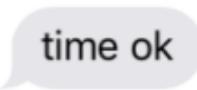


Beispiel

time zone123456 1



time zone123456 1



time ok

Der Wert der Uhrzeit für Deutschland ist „1“ bzw. „2“ während der Sommerzeit. Auf der Homepage **www.zeitzonen.de** finden Sie weitere Informationen darüber, in welcher Zeitzone Sie sich gerade befinden.

8.6 KORRIDOR-ALARM

Legen Sie einen Korridor fest, in welchem sich der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ aufhalten darf. Wird dieser Bereich verlassen, so sendet der Finder eine SMS mit entsprechenden Informationen an die autorisierten Rufnummern. Ist die Sirene aktiviert, ertönt zudem ein akustisches Signal.

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie die Längen- und Breitengrade für die Einstellungen:

- (1.) <http://www.gorissen.info/Pierre/maps/googleMapLocationv3.php>
- (2.) www.mapper.acme.com

Bei einem Korridor handelt es sich, anders als beim Radiusalarm, um ein rechteckiges Gebiet. Die Eckdaten bilden Längen- und Breitengrad der **oberen linken**, sowie der **unteren rechten** Ecke.

Einrichtung

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 muss sich während der Einrichtung ca. 10 Minuten an einer Stelle im Korridor befinden. Zur einfacheren Beschreibung sind nachfolgend abgekürzt:

latitude (Breitengrad) oben links	-> BOL
longitude (Längengrad) oben links	-> LOL
latitude (Breitengrad) unten rechts	-> BUR
longitude (Längengrad) unten rechts	-> LUR

**„stockade+Passwort Leerzeichen
BOL,LOL;BUR,LUR“**

Beispiel:



**stockade123456 30.495171,
-84.363157;30.392167,-84.221021**

Da der Befehl sehr lang ist, werden Leerzeichen häufig als Zeilenumbruch dargestellt. Es erfolgt bei der Eingabe lediglich **ein Leerzeichen**, wie in der Beschreibung angegeben. Wird der festgelegte Korridor verlassen, erfolgt eine Alarm-SMS an die autorisierten Rufnummern.

Beispiel 1



Beispiel 2



Neuen Korridor festlegen

Möchten Sie den **Korridor ändern**, senden Sie einfach den gleichen Befehl mit angepassten Daten für Längen- und Breitengrad für die obere linke, sowie die untere rechte Ecke, erneut an den PROFESSIONAL Finder 4.0. Die Daten werden **aktualisiert**. Achten Sie darauf, dass das Gerät sich etwa 10 Minuten an einem Punkt im Korridor befindet, während Sie diese Einstellung vornehmen.

Löschen der Funktion

Möchten Sie keinen Korridor mehr festlegen, können die Einstellungen dazu gelöscht werden.

„nostockade+Passwort“



Beispiel:

nostockade123456

8.7 STIMMENKONTROLLE

In diesem Modus nimmt der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ den Anruf an und Sie hören über das Mikrofon die Gespräche in der Umgebung des Mikrofons mit. Um die Funktion zu aktivieren, muss vom standardmäßigen Trackingmodus in den Wanzenmodus geschaltet werden.

Wanzenmodus einschalten

„**monitor+Passwort**“



Beispiel:

monitor123456

monitor123456

monitor ok!

Trackingmodus einschalten

Schalten Sie den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ zurück in den Trackingmodus, wird der Wanzenmodus automatisch ausgeschaltet. Sie können also zwischen beiden Modi wechseln.

„**tracker+Passwort**“



Beispiel:

tracker123456

tracker123456

tracker ok!

8.8 ALARM BEI GESCHWINDIGKEITSÜBERSCHREITUNG

Diese Funktion erlaubt es, bei Überschreiten einer bestimmten Geschwindigkeit eine SMS an die autorisierten Nummern zu senden. Ist die Sirene aktiviert, ertönt zudem ein akustisches Signal.

Einrichtung:

Senden Sie eine SMS mit dem Inhalt an den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ:

„**speed+Passwort Leerzeichen km/h**“

Beispiel:



speed123456 080

speed123456 080

speed ok

Löschen der Funktion

Senden Sie eine SMS mit dem Inhalt:

„nospeed+Passwort“



Beispiel:

nospeed123456

nospeed ok

nospeed123456

Als Mindestgeschwindigkeit muss **050** (50 km/h) angegeben werden. Achten Sie bitte auch darauf, dass die Zahl immer **dreistellig** sein muss.

8.9 ALARM BEI ABKLEMMEN DER EXTERNEN STROMVERSORGUNG

Sollte der GPS-Tracker von der externen Stromversorgung abgeklemmt werden, dann erhalten Sie **umgehend eine Alarm-SMS**, damit Sie rechtzeitig eingreifen können.

Um Sie hinsichtlich des Standortes weiterhin auf dem Laufenden zu halten, sendet der GPS-Tracker nachfolgend **alle 3 Minuten** eine SMS mit den Koordinaten an die autorisierte Nummer, bis diese Funktion widerrufen wird. In dieser Phase wird der GPS-Tracker durch den internen Akku mit Strom versorgt, um seine Signale senden zu können. Diese Funktion ist **standardmäßig eingeschaltet**. Wenn Sie keine Benachrichtigungen beim Trennen der externen Stromversorgung wünschen, kann diese Funktion ausgeschaltet werden. Im Falle eines Alarms sendet der Finder die SMS **Power alarm!**, sowie die dazugehörigen Informationen.

Ausschalten der Benachrichtigung

„**extpower+Passwort Leerzeichen off**“



Beispiel:

extpower123456 off

extpower123456 off

extpower off ok

Anschalten der Benachrichtigung

„**extpower+Passwort Leerzeichen on**“



Beispiel:

extpower123456 on

extpower123456 on

extpower on ok

8.10 SOS-KNOPF

Wird der SOS-Knopf **3 Sekunden** lang betätigt, sendet der Finder SMS mit dieser Information an alle autorisierten Nummern. Dieser Hilferuf wird alle drei Minuten gesendet, bis **einer der Empfänger eine SMS zurücksendet**.

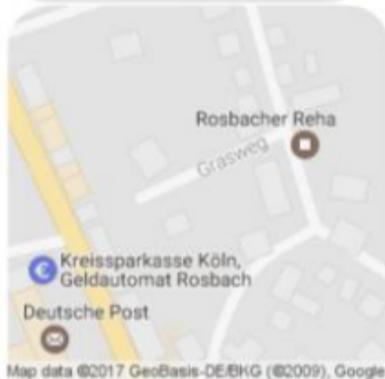


help me

Der Finder antwortet mit einer SMS und sendet danach keine weiteren SOS-Informationen, bis der SOS-Knopf wieder betätigt wird.

Der SOS-Knopf des PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ kann **individuell** nach ihren Bedürfnissen verlegt werden. Am besten eignen sich dazu Stellen, welche **leicht verdeckt** und nicht direkt sichtbar sind. Ein Beispiel dafür wäre ein Platz unterhalb des Lenkrades.

help me!
lat:50.798552
long:7.611677
speed:0.00
T:17/03/31 12:47



Google Maps
maps.google.com

help me

help ok

8.11 GERINGER BATTERIESTAND

Sollte die **Akkuleistung** des Finders unter 3,55 V (ca. 10 %) sinken, wird SMS mit den entsprechenden Informationen an die autorisierten Nummern gesendet. Diese Funktion ist **standartmäßig angestellt**. Sie können diese automatische Information auf Wunsch ausstellen.

Benachrichtigung ausstellen

„lowbattery+Passwort Leerzeichen off“

Befehl



lowbattery123456 off

lowbattery123456 off

lowbattery off ok

Anschalten der Benachrichtigung

„lowbattery+Passwort Leerzeichen on“

Befehl



lowbattery123456 on

lowbattery123456 on

lowbattery on ok

Die Information über den geringen Batteriestand bezieht sich ausschließlich auf die **interne, im Finder verbaute Batterie**. Wir empfehlen bei dauerhafte Nutzung dringend den **PROFESSIONAL Finder 4.0** von PAJ über die **externe Stromversorgung** zu laden. Die interne Batterie ist ausschließlich dazu gedacht, Informationen auch bei einer eventuellen Trennung von der KFZ-Batterie zu senden.

8.12 STANDBY-MODUS

Dieser Modus ist **standardmäßig angeschaltet**, um Energie zu sparen. Der Finder sucht sich mit dieser Einstellung ein GPS-Signal, sobald er angerufen wird. Möchten Sie, dass der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ permanent eine Verbindung zum GPS-Netz hält, können Sie diesen Modus ausschalten.

Ausschalten des Standby-Modus

„**sleep+Passwort Leerzeichen off**“



Beispiel:

sleep123456 off

sleep123456 off

sleep off ok!

Bitte beachten Sie, dass die GPS-Daten **unmittelbar** nach dem Standby-Modus nicht immer exakt sein können. Warten Sie einen Augenblick und fragen Sie den PROFESSIONAL Finder 4.0 **noch einmal ab**, damit die Koordinaten **exakter** werden.

Anschalten des Standby-Modus

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ kann wieder in den Standby-Modus wechseln, sodass er sich ein GPS-Signal sucht, sobald er angerufen wird.

„**sleep+Passwort** Leerzeichen **on**“

Beispiel:



sleep123456 on

sleep123456 on

sleep on ok!

8.13 DIE WICHTIGSTEN BEFEHLE IN DER ÜBERSICHT

Funktion	Beschreibung
Werkseinstellung	begin+Passwort begin123456
Rufnummer autorisieren	admin+Passwort+Leerzeichen+Nummer admin123456 0160123456
Passwort ändern	Passwort+altes Passwort+Leerzeichen+neues Passwort password123456 654321
Intervall	fix040s020+Passwort fix040s020123456
Korridor festlegen	Stockade+Passwort+Leerzeichen+BOL,LOL;BUR,LUR stockade123456 0.798789,22.879789;25.525225,50.111111
Radius	move+Passwort+Leerzeichen+Radius move123456 0200
Zeiteinstellung	time+Leerzeichen+zone+Passwort+Leerzeichen+Zeitzone time zone123456 1
IMEI-Überprüfung	imei+Passwort imei123456
Abklemmen ext.	extpower+Passwort+Leerzeichen+on

Stromversorgung	extpower123456 on
Wanzenmodus	monitor+Passwort monitor123456
Trackingmodus	tracker+Passwort tracker123456
Geschwindigkeits- -alarm	speed+Passwort+Leerzeichen+080 speed123456 080
Daten speichern begrenzt	save030s005n+Passwort save030s005n123456
Daten speichern unbegrenzt	save030s***n+Passwort save030s***n123456
Standby-Modus	sleep+Passwort+Leerzeichen+on sleep123456 on
Benachrichtigung bei geringem Batteriestand ausstellen	lowbattery+Passwort+Leerzeichen+off lowbattery123456 off

9 Alarmanlage

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ verfügt über verschiedene Sensoren, welche den GPS-Finder zur Alarmanlage aufrüsten. Dazu gehören:

- a) Erschütterungssensor
- b) Magnetsensor
- c) Zündungssensor
- d) Sirene

Wie die einzelnen Zubehörteile angeschlossen werden, ist in Kapitel 6 beschrieben. Nachdem alle Teile sachgemäß verbunden wurden, haben Sie verschiedene Möglichkeiten, den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ als Alarmanlage zu aktivieren und zu deaktivieren.

9.1 SENSOREN

Der PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ sendet bei Auslösung einer der Sensoren (Magnetsensor, Erschütterungssensor und Zündungssensor) eine SMS an die autorisierten Rufnummern. Diese SMS beinhaltet Informationen über den ausschlagenden **Sensor**, sowie die **Standortkoordinaten**. Diese SMS-Alarme erfolgen solange, bis diese von einer der Rufnummern **widerrufen** werden. Alle 3 Minuten bei Bewegung stellt sich der Finder neu ein und sendet erneut eine SMS.

Ist die **Sirene** angeschlossen und **aktiviert**, ertönt ein **akustisches Signal** bei Alarmmeldung eines der Sensoren.

Magnetsensor

Der Magnetsensor besteht aus zwei Sensoren. Werden diese zum Beispiel durch das Öffnen der Motorhaube voneinander getrennt, sendet Ihnen der PROFESSIONAL Finder 4.0 eine Alarm-SMS mit Standortinformationen an die autorisierte Nummer.

Zündungssensor

Das Zündungskabel bildet gleichzeitig den Zündungssensor. Wird das Fahrzeug angestellt, erhalten Sie eine Alarm-SMS an die autorisierten Rufnummern.

Aktivierung:

„ACC+Passwort“



Beispiel:

ACC123456

Erschütterungssensor

Mit Hilfe des Erschütterungssensors sendet Ihnen der PROFESSIONAL Finder 4.0 eine Alarm-SMS mit Standortinformationen an die autorisierte Nummer, sobald der FINDER erschüttert bzw. bewegt wird. Damit es zu keinen Fehlalarmen kommt haben Sie die Möglichkeit diesen Sensor in verschiedene Sensitivitätsstufen einzustellen.

Einstellen der Sensibilität

Sie haben die Möglichkeit den Erschütterungssensor hinsichtlich seiner Sensibilität in drei Stufen einzustellen. Der generelle Befehl für diese Funktion lautet:

„**sensitivity+Passwort Leerzeichen Stufe**“

Die Empfindlichkeit gliedert sich dabei wie folgt:

Stufe 1 sehr empfindlich

Befehl: **sensitivity123456 1**

Beispiel: Zuschlagen einer Autotür

Stufe 2 mäßig empfindlich

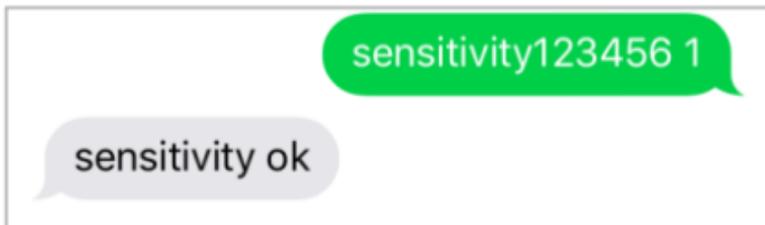
Befehl: **sensitivity123456 2**

Beispiel: starkes Rütteln am Auto

Stufe 3 wenig empfindlich

Befehl: **sensitivity123456 3**

Beispiel: Wegfahren des Autos



Sensoralarme in der Übersicht

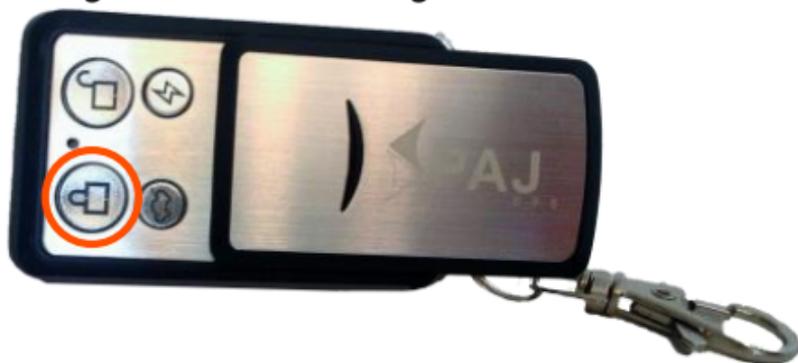
Alarme	SMS-Alarm	Alarm Sirene	SMS Alarm ausschalten
Tür-Alarm	Door alarm + Informationen	Sirene ertönt für 20 Sekunden. 20 Sekunden Pause, dann ertönt sie wieder für 20 Sekunden, usw.	disarm123456 oder siehe Fernbedienung
Erschütterungsalarm	Sensor alarm + Informationen	Bei einer Erschütterung ertönt die Sirene für 10 Sekunden.	disarm123456 oder siehe Fernbedienung
Zündungs-Alarm	ACC alarm + Informationen	Sirene ertönt für 20 Sekunden. 20 Sekunden Pause, dann ertönt sie wieder für 20 Sekunden, usw.	noACC123456 oder siehe Fernbedienung

9.2 FERNBEDIENUNG

Alarmanlage aktivieren per Fernbedienung

Betätigen Sie dazu bitte auf der den Knopf mit geschlossenem Schloss einmal für etwa 0,5 Sekunden.

Schlägt nun einer der angeschlossenen Sensoren



aus (Magnetsensor, Erschütterungssensor, Zündungssensor), gibt die Sirene ein akustisches Signal ab.

Alarmanlage deaktivieren per Fernbedienung

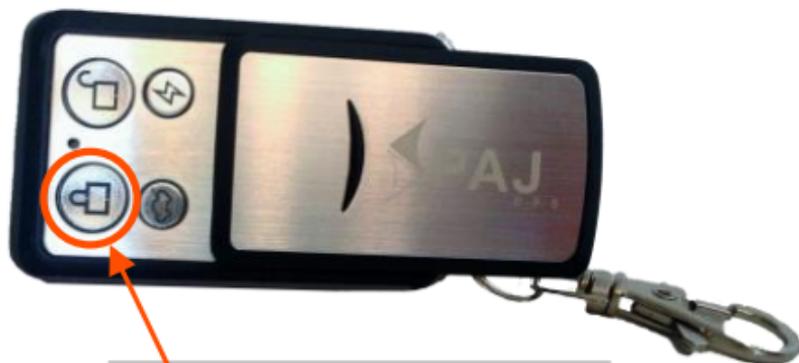
Fahren Sie selbst mit dem gesicherten Fahrzeug und möchten ausstellen, dass einer der Sensoren einen Alarm auslöst, betätigen Sie den Knopf mit geöffnetem Schloss auf der Fernbedienung einmal für etwa 0,5 Sekunden.



Die Einstellungen per Fernbedienung beziehen sich auf die **Sensoren**, sowie den Radius-Alarm und Alarm bei Geschwindigkeitsüberschreitung.

Autosuche und Abschreckung

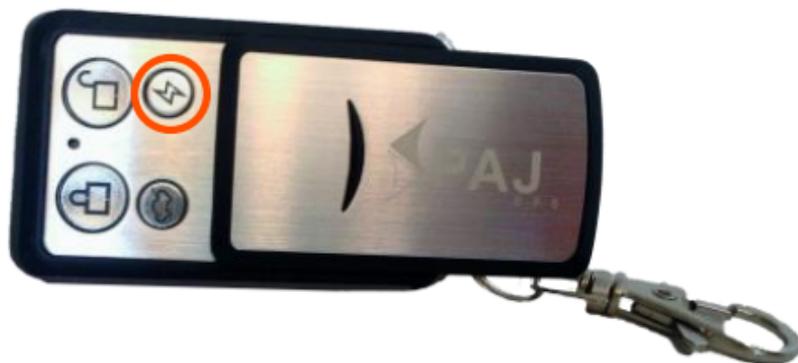
Sie können mit der Fernbedienung auch manuell ein akustisches Signal hervorrufen, um ihr Auto zu suchen oder eine abschreckende Wirkung zu erzielen. Betätigen sie dazu den Knop mit geschlossenem Schloss zweimal nacheinander für jeweils etwa 0,5 Sekunden. Die Sirene ertönt anschließend etwa für 10 Sekunden. Die Alarmanlage ist danach aktiviert.



2x für jeweils ca. 0,5
Sekunden drücken

SOS-Knopf

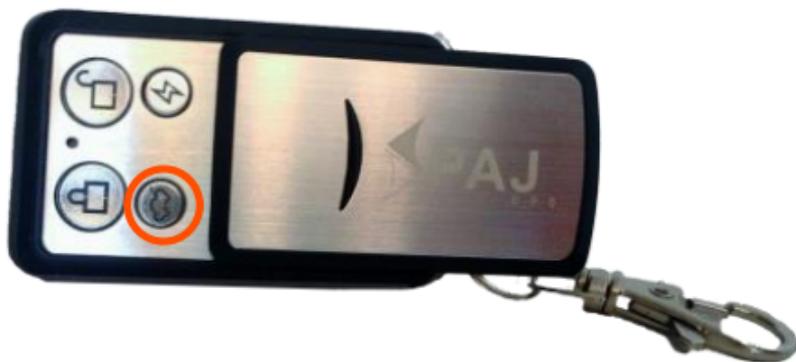
Die Fernbedienung ist mit dem PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ verbunden. Bei Betätigung des SOS-Knopfes auf der Fernbedienung für 3 Sekunden, wird eine Alarm-SMS ausgelöst. Die Alarm-SMS wird alle 3 Minuten an die autorisierten Rufnummern gesendet, bis diese von einer der Nummer widerrufen wird.



PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0
© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Sirene an- und ausschalten

Sie können die Alarmsirene manuell an- und wieder ausschalten. Achten Sie bei Betätigung dieses Knopfes bitte darauf, dass die Sirene sich nicht von allein wieder abschaltet. Sie müssen den Knopf erneut für etwa 0,5 Sekunden betätigen, damit der Alarmton der Sirene erlischt.



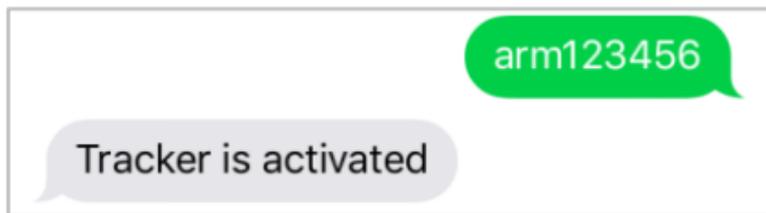
9.3 SMS ZUR AKTIVIERUNG

Alternativ zur Fernbedienung können Sie auch einen SMS-Befehl an den PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ senden, um die Alarmanlage zu aktivieren.

Aktivieren per SMS

„arm+Passwort“

Beispiel:
 arm123456



Wird nun einer der Sensoren (Magnetsensor, Erschütterungssensor und Zündungssensor) ausschlägt, ertönt ein akustisches Signal der Sirene.

Deaktivieren per SMS

„disarm+Passwort“

Beispiel:



disarm123456

disarm123456

Tracker is deactivated

Die Einstellung per SMS bezieht sich ausschließlich auf die **Sensoren**, welche zusätzlich angeschlossen werden. Die anderen Befehle und Funktionen des GPS-Trackers sind davon **nicht betroffen**.

Wenn der Alarm („disarm“) ausgeschaltet wurde, gibt die Sirene keinerlei Töne von sich.

9.4 SIRENE

Die Sirene ist ebenfalls Teil der Alarmanlage des PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ. Sie ertönt, sollte ein Alarm ausgelöst werden. Die Auslösung kann erfolgen durch:

- ◀ Geschwindigkeitsalarm
- ◀ Radius-Alarm
- ◀ Korridor-Alarm
- ◀ Alarm bei Abklemmen der externen Stromversorgung
- ◀ Bewegungsalarm
- ◀ Magnetsensor
- ◀ Erschütterungssensor
- ◀ Zündungssensor

Wie die Alarmanlage angeschlossen wird, ist in Kapitel 6 beschrieben. Nach Anschluss ist die Sirene **standardmäßig angeschaltet**. Diese können Sie auf Wunsch deaktivieren.

Deaktivieren der Sirene

Möchten Sie nicht, dass die Sirene ein akustisches Signal abgibt, können Sie diese per SMS ausschalten.

„silent+Passwort“



Beispiel:

silent123456

Sobald Sie die Sirene per Fernbedienung deaktivieren (Punkt 9.2), wird automatisch das akustische Signal wieder aktiviert, sobald Sie das nächste Mal die Alarme scharf stellen.

10 Die am häufigsten gestellten Fragen im Überblick

- (1.) Was tun, wenn die LED durchgehend leuchtet?
- ✓ Standort wechseln
 - ✓ Prüfen, ob die PIN-Code-Abfrage der SIM-Karte vor dem Einlegen in den PROFESSIONAL Finder 4.0 ausgestellt wurde
 - ✓ Den PROFESSIONAL Finder 4.0 bitte über einen längeren Zeitraum direkt mit Hilfe des Ladekabels aufladen und anschließend erneut anschalten
- (2.) Warum erhalte ich eine Fehlermeldung per SMS?
- ✓ Bitte beachten Sie bei den Befehlen die Groß- und Kleinschreibung der Buchstaben. Auch sind die Pluszeichen (+) und die Anführungszeichen („“) nicht mitzusenden. Erhalten Sie eine Fehlermeldung, dann wurde der Befehl nicht angenommen. Kontrollieren Sie die Eingaben bitte sorgfältig und wiederholen Sie dann den Vorgang.
- (3.) Wie setze ich den PROFESSIONAL Finder 4.0 auf Werkseinstellung zurück?

- ✓ Siehe Punkt 5.7.
- (4.) Müssen die in der Anleitung mit aufgeführten Anführungszeichen ebenfalls versendet werden?
 - ✓ Nein! Dies dient nur zur Eingrenzung des Befehls.
- (5.) Müssen die in den abgebildeten SMS angezeigten Zeilenbrüche ebenfalls setzen?
 - ✓ Nein! Leerzeichen in abgesendeten SMS können als Zeilenbruch angezeigt werden. Bitte auf die Schreibweise im Beispiel achten.
- (6.) Ergeben sich Unterschiede bei der Nutzung des Finders im Ausland?
 - ✓ Ja! Das Format der Rufnummer, auf die die Alarme gesendet werden sollen, muss angepasst werden. Eine detaillierte Beschreibung und ein Beispiel finden Sie unter Punkt 7.4.



11 Sicherheitshinweise

Signalworte

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

WARNUNG! Hiermit wird eine Gefährdung mittleren Risikogrades eingestuft. Die Missachtung der Warnung kann eine schwere Verletzung zur Folge haben.

Hinweis! Hierdurch wird vor möglichen Sachschäden gewarnt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie sich diese Sicherheitshinweise zu diesem PAJ FINDER, im Folgenden nur GPS-Tracker genannt, sorgfältig vor dem Gebrauch durch um ihn ordnungsgemäß nutzen zu können. Der bestimmungsgemäße Gebrauch sieht es vor, den GPS-Tracker, nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, zum Lokalisieren eines Gegenstandes oder eines Lebewesens einzusetzen. Achten Sie dabei

PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0

© PAJ UG (haftungsbeschränkt)

darauf, dass es strafbar ist, Dritte ohne deren Einverständnis mittels eines GPS-Trackers zu überwachen. Sollten Sie ihn anders Verwenden, gilt dies als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Beachten Sie bitte, dass der GPS-Tracker kein Kinderspielzeug ist.

In anderen Ländern und Regionen gibt es verschiedene Gesetze über die digitale Positionsbestimmung und Ortung von Personen, Tieren und/oder Gegenständen. PAJ UG ist nicht verantwortlich dafür gegen derartige Gesetze oder Vorschriften nicht zu verstoßen, dies wird alleinig dem Benutzer zugetragen.

Hinweis! Durch den nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller und Händler keine Haftung.

Sicherheit

WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!

Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder eine zu hohe Netzspannung kann zu einem elektrischen Stromschlag führen.

- Gleichen Sie vor Gebrauch die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild ab.
- Damit Sie in einem Störfall das Ladekabel schnellstens vom Stromnetz trennen können, schließen Sie das Netzteil gut zugänglich an.
- Sollten Sie sichtbare Schäden an Ihrem GPS-Tracker oder dem Ladekabel bemerken, dann unterlassen Sie den Gebrauch.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Originalteile zum Aufladen des GPS-Trackers. Sollte das Ladekabel beschädigt sein, ersetzen Sie dies nur mit original Zubehör des Herstellers.
- Begeben Sie den GPS-Tracker nie an offenes Feuer oder heiße Flächen.
- Der GPS-Tracker ist nicht gegen

Feuchtigkeit und Wasser geschützt. Bitte verwenden und bewahren Sie diesen daher nur in trockener Umgebung auf.

- Das Ladekabel sollte nur in Innenräumen genutzt werden. Halten Sie es von Feuchtigkeit fern und knicken es nicht.
- Öffnen Sie das Gehäuse des GPS-Trackers nicht. Überlassen Sie qualifizierten Fachkräften die Reparatur. Sollten Sie jedoch eigenständig Reparaturen durchführen, den GPS-Tracker unsachgemäß Anschließen oder ihn falsch Bedienen, dann sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Batteriebetrieb

WARNUNG! EXPLOSIONS- und BRANDGEFAHR!

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise wie Sie mit dem Akku umgehen sollten:

- Der GPS-Tracker wird mit einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Dieser ist nicht austauschbar und darf nicht entfernt oder geöffnet werden.

- Achten Sie darauf, dass der GPS-Tracker (auch bei dem Laden des Akkus) von Hitzequellen und hohen Temperaturen ferngehalten wird, wie z.B. direkte Sonneneinstrahlung in einem Fahrzeug. Bei Missachtung dieses Hinweises kann es zur Zerstörung des Akkus und Überhitzung, Explosion und Feuer führen.
- Nutzen Sie für den Aufladevorgang ausschließlich die Original-Zubehörteile. Sollte dieser anders geladen werden, könnte es zu Überhitzung, Explosion oder Feuer kommen.
- Verbrennen oder durchbohren Sie den GPS-Tracker nicht. Schützen Sie ihn vor mechanischen Beschädigungen.
- Entfernen Sie den Akku nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen, lassen Sie ihn nicht fallen, zerlegen oder modifizieren Sie ihn nicht.
- Sollte ein Kind den Akku verschlucken, suchen Sie umgehend medizinische Hilfe auf!
- Halten Sie den GPS-Tracker nicht in der Nähe von Metallgegenständen.
- Wenn Sie den Akku austauschen lassen wollen, dann wenden Sie sich bitte an unseren Support.

WARNUNG! VERÄTZUNGSGEFAHR!

Akkus, die aufgrund von Beschädigung auslaufen, können bei einer Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Öffnen Sie daher niemals den Akku. Sollte der Akku jedoch auslaufen, tragen Sie bitte Schutzhandschuhe.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Bitte beachten Sie alle Gebote und Verbote und schalten Sie den GPS-Tracker in Gefahrenbereichen, sowie wenn es Störungen verursachen kann, sofort aus. Des Weiteren sollte dieser in der Nähe von beispielsweise medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien, sowie in Sprenggebieten nicht angewandt werden. Bei mobilen Geräten kann es zu Störungen durch Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können. Transformatoren und sehr starke Magnetfelder müssen gemieden werden. Andernfalls können hierbei Abweichungen in der Übertragung entstehen. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des GPS-Trackers führen.

Reinigung

WARNUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise wie Sie den GPS-Tracker reinigen sollten:

- Benutzen Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel oder Bürsten. Unterlassen Sie es den GPS-Tracker mit metallischen Reinigungsgegenständen (z.B. Messer, Metallschwamm) zu behandeln. Hierdurch kann die Oberfläche beschädigt werden.
- Geben Sie den GPS-Tracker niemals in Wasser, in eine Spülmaschine (o.Ä.) und verwenden Sie keinen Dampfreiniger.

Korrekte Reinigung:

1. Die Oberfläche kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
2. Der GPS-Tracker sollte danach vollständig trockengewischt werden.

Hinweis! Unsachgemäßer Umgang mit dem Tracker kann zu Beschädigungen führen.

Gefahren für Kinder und hilfsbedürftige Personen

Bitte lassen Sie den GPS-Tracker nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nutzen. Es gilt als Ausnahme, wenn Sie zuvor von einer für Ihre Sicherheit zuständige Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät zu benutzen ist. Achten Sie darauf, dass nicht mit Kleinteilen (z.B. Zubehör, o.Ä.) gespielt wird. Dies kann verschluckt werden und zur Erstickung führen. Unterrichten Sie daher Ihr Kind über die Gefahren und die Bedienung des GPS-Trackers.

Aufbewahrung

Wenn Sie den GPS-Tracker für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schalten Sie ihn aus. Legen Sie den Tracker dann in die Originalverpackung oder in einen gleich großen Karton. Schützen Sie den Tracker vor Schmutz und Feuchtigkeit. Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PAJ UG (haftungsbeschränkt), dass der Funkanlagentyp Tracker, Modell PROFESSIONAL Finder 4.0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Verpackungsentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Wenn Sie diese Hinweise missachten, kann es eine Verkürzung der Betriebsdauer des eingebauten Akkus oder allgemein zu Schäden an dem GPS-Tracker führen.

12 Hinweis zur Entsorgung von Altbatterien

Der nachfolgende Hinweis richtet sich an diejenigen, welche Batterien oder Produkte mit eingebauten Batterien verwenden und in der an sie gelieferten Form nicht mehr weiterveräußern (Endnutzer).

Unentgeltliche Rücknahme von Altbatterien

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet werden kann. Sie können Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abgeben. Auch wir sind als Vertreiber von Batterien zur Rücknahme von Altbatterien verpflichtet, wobei sich unsere Verpflichtung der Rücknahme lediglich auf die Art der Altbatterien beschränkt, die wir als Neubatterien in unserem Sortiment führen oder geführt haben. Altbatterien vorgenannter Art können Sie daher entweder ausreichend frankiert an uns zurücksenden oder direkt an unser Versandlager bei folgender Adresse unentgeltlich abgeben:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Am Wieschen 1
51570 Windeck
Deutschland

E-Mail: info@paj-gps.de

Bedeutung der Batteriesymbole

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet (siehe nachfolgende Abbildung). Dieses Symbol weist darauf hin, dass Batterien nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Bei Batterien, die mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber, mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium oder mehr als 0,004 Masseprozent Blei enthalten, befindet sich unter dem Mülltonnen-Symbol zusätzlich die chemische Bezeichnung des jeweils eingesetzten Schadstoffes. Die Abkürzung "Cd" bedeutet Cadmium, "Pb" steht für Blei, und mit "Hg" ist Quecksilber abgekürzt.



13 Hinweis zur Entsorgung von Elektrogeräten

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke

der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



6. Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE33887550



Haben Sie Fragen?

Dann kontaktieren Sie uns einfach,
wir helfen Ihnen gerne weiter!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Am Wieschen 1
51570 Windeck

Mail: info@paj-gps.de
Telefon: +49 (0) 2292 39 499 59
Web: www.paj-gps.de

Viele Grüße,
Ihr PAJ-Team

PROFESSIONAL Finder 4.0 von PAJ Version 4.0
© PAJ UG (haftungsbeschränkt)